

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

28 NOVEMBER 1950.

28 NOVEMBRE 1950.

WETSONTWERP

PROJET DE LOI

waarbij de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, samengeordend bij de besluiten van 15 en 16 Januari 1948, met ingang van het dienstjaar 1951 worden gewijzigd.

modifiant, à partir de l'exercice 1951, les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, coordonnés par les arrêtés des 15 et 16 janvier 1948.

AMENDEMENTEN

AMENDEMENTS

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SAEGER.

PRESENTES PAR M. DE SAEGER.

Art. 12bis (nieuw).

Art. 12bis (nouveau).

Een nieuw artikel inlassen, dat luidt als volgt :

Ajouter un article nouveau rédigé comme suit :

Artikel 29, § 4, 2°, wordt als volgt gewijzigd :

L'article 29, § 4, 2° est modifié comme suit :

2° De pensioenen, renten en vergoedingen verleend krachtens de wetten betreffende de verzekering tegen de ouderdom en het vroegtijdig overlijden, de vergoedingen voor werkloosheid, de vergoedingen verleend aan de zieken en invaliden door de erkende mutualiteitsverenigingen, de pensioenen aan de oorlogsinvaliden, de renten aan weduwen, wezen en verwanten in de opgaande linie van oudstrijders, de pensioenen, renten en vergoedingen verleend krachtens de wetten betreffende de arbeidsongevallen en beroepsziekten, de toelagen aan gebrekkigen en verminkten, de pensioenen, renten en vergoedingen voortkomend uit verzekeringen tegen ongevallen afgesloten door zelfstandige arbeiders.

De pensioenen, renten, vergoedingen en toelagen, waarvan sprake is in het vorig lid, zijn evenwel op hun volle bedrag belastbaar, indien zij een volledige vergoeding van het loonverlies uitmaken of een som, te bepalen bij Koninklijk besluit, te boven gaan.

2° Les pensions, rentes et indemnités accordées en vertu des lois qui régissent l'assurance en vue de la vieillesse et le décès prématuré, les allocations de chômage, les indemnités accordées aux malades et invalides par les sociétés mutuellistes reconnues, les pensions aux invalides de guerre, les rentes aux veuves, orphelins et ascendants de combattants, les pensions, rentes et indemnités accordées en vertu des lois qui régissent les accidents du travail et les maladies professionnelles, les allocations aux estropiés et mutilés, les pensions, rentes et indemnités résultant d'assurances contre les accidents contractées par des travailleurs indépendants.

Sont cependant imposables pour leur montant intégral les pensions, rentes, indemnités et allocations dont il est question à l'alinéa précédent si leur montant constitue une réparation intégrale de la perte de salaire ou dépasse une somme à fixer par arrêté royal.

Zie :

Voir :

215 (B. Z. 1950) : Wetsontwerp.

215 (S. E. 1950) : Projet de loi.

263 (B. Z. 1950), 12, 20, 21, 32 en 34 : Amendementen.

263 (S. E. 1950), 12, 20, 21, 32 et 34 : Amendements.

Art. 15 (nieuw).

Een nieuw artikel inlassen dat luidt als volgt :

Artikel 32, § 3, wordt als volgt aangevuld :

Deze bepaling is eveneens van toepassing op de bezoldigingen wegens de persoonlijke arbeid van de deelgenoten in de burgerlijke of handelsvennootschappen welke een rechtspersoonlijkheid bezitten, onderscheiden van die van de deelgenoten.

Art. 18bis.

Een nieuw artikel inlassen dat luidt als volgt :

1° Artikel 44, § 1, wordt aangevuld als volgt :

6° Het schoolgeld betaald voor de kinderen die ten laste zijn van de belastingplichtige.

2° In § 2 van artikel 44 het cijfer 5° vervangen door 6°.

Art. 15 (nouveau).

Ajouter un article nouveau rédigé comme suit :

Le § 3 de l'article 32 est complété comme suit :

Cette disposition est également applicable aux rémunérations résultant du travail personnel des associés dans les sociétés civiles ou commerciales, possédant une personnalité juridique distincte de celle des associés.

Art. 18bis.

Ajouter un article nouveau rédigé comme suit :

1° Le § 1^{er} de l'article 44 est complété comme suit :

6° La rétribution scolaire payée pour les enfants à charge du redevable.

2° Dans le § 2 du même article le chiffre 5° est remplacé par 6°.

J. DE SAEGER.
P. EECKMAN.